

DUNE[®]

Lighting



DUN-70655 : SILVER
DUN-70678 : BLACK

PAR64 LED
DMX-controlled RGB LED Spot

Notice d'utilisation
Manual de instrucciones

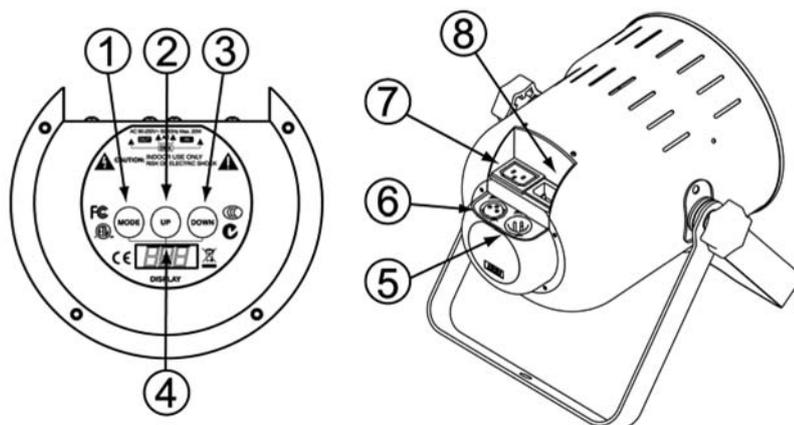
A lire avant toute première utilisation
Lea atentamente antes de utilizar el producto por primera vez

1 INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un projecteur DUNE LIGHTING et vous souhaitons de l'utiliser avec beaucoup de plaisir.

Cette notice a pour objectif de vous aider à mieux connaître les multiples facettes de l'appareil et à vous éviter toute mauvaise manipulation, nous vous conseillons de suivre scrupuleusement les indications ci-dessous.

2 Eléments et branchements



1. Sélecteur MODE du mode de fonctionnement
2. Bouton UP
3. Bouton DOWN
4. Affichage indiquant le mode de fonctionnement, l'adresse DMX ...
5. Entrée DMX
6. Sortie DMX
7. Sortie AC
8. Entrée AC

3 Conseils d'utilisation et de sécurité

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT

L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil et ne faites rien tomber dans les ouïes de ventilation ! Risque de décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée de l'air et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0-40 °C).

- Ne faites pas fonctionner l'appareil ou débranchez-le immédiatement du secteur lorsque :

1. des dommages visibles apparaissent sur l'appareil ou sur le cordon secteur,
2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
3. des dysfonctionnements apparaissent.

- Tous les appareils reliés dans une chaîne alimentés par le premier appareil ne doivent pas dépasser une consommation de 8 A max.

Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.

- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur ; retirez toujours le cordon secteur en tirant la fiche.

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas monté d'une manière sûre, correctement utilisé ou n'est pas réparé par une personne habilitée, en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

4 Possibilités utilisation

Ce projecteur PAR à LEDs est conçu pour créer des effets lumineux, en particulier pour des soirées et dans des discothèques.

Il est équipé de 39 LEDs 1 W (9 rouges, 18 vertes et 12 bleues) et de 177 LEDs 10 mm (36 rouges, 83 vertes, 58 bleues).

5 Montage

- Placez l'appareil de telle sorte que pendant le fonctionnement, une circulation d'air suffisante soit assurée. Les ouïes de ventilation du boîtier ne doivent en aucun cas être obturées.

- La distance avec l'objet à éclairer devrait être de 10 cm au moins.

AVERTISSEMENT

L'appareil doit être monté de manière professionnelle et sûre. Il peut être posé directement sur le sol ou suspendu.

- Positionnement sur le sol :

a) Dépliez le premier étrier vers l'arrière et le second vers l'avant.

b) Placez le projecteur dans une position sécurisée, de telle sorte qu'il ne puisse pas toucher des personnes.

- Montage au plafond

a) Dépliez les deux étriers.

b) L'appareil doit être installé hors de portée de personnes et à l'extérieur de zones où des personnes peuvent se trouver.

c) Dans des installations fixes, fixez l'appareil avec des vis et écrous auto-bloquants.

d) Pour un montage sur un pont, utilisez une vis de montage solide avec filetage M10 au centre du support.

Si l'appareil est installé à un endroit sous lequel des personnes peuvent se trouver, il doit en plus être assuré (par exemple par une élingue de sécurité sur l'étrier de montage ; fixez-la de telle sorte que la chute de l'appareil ne puisse pas être supérieure à 20 cm).

6 Modes de fonctionnement

Le PAR dispose de plusieurs modes de fonctionnement : stand alone avec couleurs fixes, gestion via un contrôleur DMX externe.

AVERTISSEMENT

Ne regardez jamais directement les LEDs, cela pourrait causer des troubles de la vision.

N'oubliez pas que des changements très rapides de lumière peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles et épileptiques.

- Mode "Sound-to-Light" "SL"

Appuyez sur le bouton MODE (1) jusqu'à ce que le premier signe sur l'écran (4) indique "SLx", correspondant au mode de fonctionnement "SL" et aux modèles choisis "x". Ensuite, avec les touches UP/DOWN (2-3), sélectionnez un des 10 modèles pré-réglés comme indiqué dans la liste ci-dessous. Toute modification de réglage est immédiatement effective. Le niveau de sortie est maximal.

En mode "SLx", l'appareil ne reçoit pas de valeurs de l'entrée DMX, il génère des valeurs DMX à la sortie en fonction du modèle sélectionné ; ainsi, d'autres appareils peuvent avoir le même comportement s'ils sont reliés par des cordons DMX et réglés sur le mode Slave "SLA".

Lorsque vous quittez le mode "SLx", puis y revenez ultérieurement, l'appareil rappelle la dernière couleur sélectionnée (même si l'appareil a été éteint entre temps).

Modèles pré-réglés :

SL0	rouge, vert	SL5	rouge, jaune, vert, turquoise, bleu, rose
SL1	vert, bleu	SL6	strobe blanc
SL2	rouge, bleu	SL7	strobe rouge
SL3	rouge, vert, bleu	SL8	strobe vert
SL4	jaune, turquoise, rose	SL9	strobe bleu

F

- Mode couleur "C"

Appuyez sur le bouton MODE (1) jusqu'à ce que le premier signe sur l'écran (4) indique "C", correspondant au mode de fonctionnement "C" couleurs. Ensuite, avec les touches UP/DOWN (2-3), sélectionnez une des 13 couleurs présélectionnées comme indiqué dans la liste ci-après. Dès que le réglage est modifié, le changement intervient directement. Le niveau de sortie est maximal.

Avec le mode de fonctionnement "C", l'appareil ne reçoit pas de valeurs de l'entrée DMX mais génère des valeurs DMX relatives en sortie, en fonction du modèle sélectionné ; ainsi, d'autres appareils reliés par câbles DMX ont le même comportement et passent en mode Esclave "SLA".

Lorsque vous quittez le mode "C", puis y revenez ultérieurement, l'appareil rappelle la dernière couleur sélectionnée (même si l'appareil a été éteint entre temps).

Couleurs présélectionnées

C0	éteint	C7	citron
C1	rouge	C8	orange
C2	vert	C9	marine
C3	bleu	C10	vert grenouille
C4	jaune	C11	lavande
C5	rose	C12	candy
C6	turquoise	C13	blanc

- Mode "SLA" Esclave DMX

Appuyez sur le bouton MODE (1) jusqu'à ce que l'affichage indique "SLA", correspondant au mode de fonctionnement "SLA" esclave. L'appareil est réglé sur le canal DMX 001 pour recevoir les signaux d'un appareil master réglé sur le mode "C". Dès qu'un tel signal est reçu, une LED sur la partie inférieure droite du "C" sur l'affichage indique qu'un signal DMX est présent. L'appareil considère CH1 comme niveau rouge, CH2 niveau vert et CH3 niveau bleu.

Ce mode peut également être utilisé pour contrôler l'appareil si aucune adresse DMX spécifique n'est nécessaire, les canaux 001-003 peut servir de valeurs par défaut.

- "d" mode DMX

Appuyez sur le bouton MODE (1) jusqu'à ce que l'affichage indique "d", correspondant au mode de fonctionnement "d" DMX. Peu après, l'affichage indique l'adresse de démarrage DMX. Vous pouvez sélectionner n'importe quelle adresse de démarrage DMX en utilisation les touches UP/DOWN (2/3). L'adresse DMX sélectionnée devient effective 3 secondes plus tard environ et est visible sur l'affichage (4) en alternance avec "d". Cela permet de gérer l'appareil par un signal DMX externe envoyé sur ces canaux sélectionnés. Dès que ce signal est reçu, une LED sur la partie inférieure droite du "D" sur l'affichage indique qu'un signal DMX est présent.

L'appareil reçoit les valeurs DMX dans un paquet de 4 canaux et miroirs, les valeurs reçues à la sortie DMX (6). Les quatre canaux gèrent comme suit :

canal DMX	Valeur	Fonction
CH1	000-255	niveau sortie 1
CH2	000-255	niveau sortie 2
CH3	000-255	niveau sortie 3
CH4	000-127 128-227 228-255	niveau master rythme (128=lent / 227 = vitesse max. 23 Hz) niveau master total, rythme arrêté

L'adressage se fait comme suit :

001 premier appareil (CH 1-4) réglage usine
005 deuxième appareil (CH5-8)
009 troisième appareil (CH 9-12)
013 quatrième appareil (CH 13-16) et ainsi de suite.

Le réglage reste mémorisé même si l'appareil est éteint

7 Fonctionnement**7.1 Affichage marche / arrêt**

L'affichage s'éteint après 25 secondes s'il l'appareil ne reçoit pas de commandes via les touches 1/2/3. Dès la première pression sur une touche, l'affichage se rallume sans modification des réglages ; les réglages ne seront modifiés que si vous appuyez sur une touche après le rallumage.

7.2 Verrouillage des touches

En appuyant sur la touche MODE (1) pendant plus de 3 secondes, toutes les touches (1/2/3) sont verrouillées. L'affichage indique "LOC" en alternance avec le mode (changement toutes les deux secondes). En appuyant à nouveau sur la touche MODE pendant plus de trois secondes, vous déverrouillez les touches et les fonctions des réglages/ attention : si l'affichage est en mode OFF, 25 secondes environ sont nécessaires avant que l'affichage ne s'éteigne. Il se rallume si une touche est activée puis se s'éteint si les touches ne sont pas déverrouillées comme décrit ci-dessus.

7.3 Bouchon

Afin d'éviter toute interférence sur le dernier appareil d'une chaîne d'appareils DMX, il convient de relier un bouton XLR 120 ohms pour terminer la ligne DMX.

7.4 Allumage

L'appareil revient toujours au dernier mode avant de s'éteindre. En mode DMX "SLA" ou DMX "d", toutes les valeurs DMX sont effacées lorsque l'alimentation est coupée.

7.5 Perte du signal DMX

L'appareil conserve l'état qu'il avait avant la perte du signal DMX ; en revanche, les réglages du rythme sont automatiquement effacés.

7.6 Canaux DMX

Mode >	C	D	SLA
DMX			
CH1	Out1	Out1	Out1
CH2	Out2	Out2	Out2
CH3	Out3	Out3	Out3
CH4	0	niveau/rythme	0

8. Caractéristiques techniques

LEDs, version puissance moyenne	177 pcs. 10 mm LEDs (36 rouges – 83 vertes – 58 bleues)
LEDs, version puissance élevée	39 pcs. 1 W LEDs (9 rouges – 18 vertes – 12 bleues)
Angle de dispersion	10 mm LEDs: 20 °, 1 W LEDs: 15 °
Alimentation	AC 90-250 V~ 50/60 Hz
Type alimentation	commutation
Consommation	LEDs 10 mm : max. 20 W, LEDs 1 W : max. 44 W
Fusible	250 V 2A T (slow blow, 5x20 mm verre)
Branchements DMX	3 pin XLR (mâle / femelle)
Type modulation	Advanced Bit Angle Modulation (ABAM)
Protocole gestoin	DMX 512 (1990)
Dimensions (sans étriers)	D 186 mm x L 252 mm
Poids	LEDs 10mm : 1,5 kg, LEDs 1 W : 2 kg

9. Normes

L'appareil répond aux normes suivantes :

EU safety.	EN60598-1:2008, EN60598-2-1:1989
EU EMC	EN55015: 2006 + A1:2007, EN61547:1995 + A1:2000
EU Harmonics	EN61000-3-2:2006
EU Flicker	EN61000-3-3:2008
US safety	UL60065
US EMC	FCC Part 15

Tout droit de modification réservé

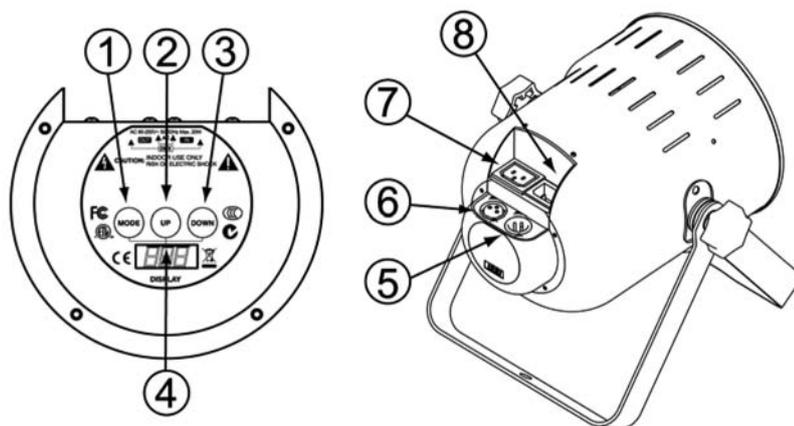
Afin de vous garantir une qualité optimale sur la fabrication de ces produits, la Société DUNE SAS se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et configurations générales de ses appareils, dans ce cas les caractéristiques et illustrations de ce manuel peuvent être différentes. D'après les données du constructeur. Tout droit de modification réservé. Notice d'utilisation protégée par le copyright de DUNE SAS. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

D'après les données du constructeur
Made in PRC 05.02.2010

1 INTRODUCCIÓN:

Le agradecemos que haya elegido un producto Dune-Lighting, y esperamos que el producto sea de su agrado. Este manual de instrucciones tiene como objetivo ayudarle a entender las diferentes características del aparato y evitar que se utilice inadecuadamente, le aconsejamos que haga caso de las explicaciones expuestas a continuación

2 Elementos y conexiones:



1. Selector MODE del modo de funcionamiento.
2. Botón UP.
3. Botón DOWN.
4. Display que indica el modo de funcionamiento, la dirección DMX...
5. Entrada DMX.
6. Salida DMX.
7. Salida AC.
8. Entrada AC.

3 Consejos de utilización y seguridad:

El aparato cumple con todas las normativas de la Unión europea y lleva el símbolo CE.

AVERTENCIAS:

El aparato está alimentado con un voltaje peligroso. No manipule nunca el interior del aparato y no haga caer nada en las rejillas de ventilación. Podría sufrir una descarga.

- Preste atención a los puntos siguientes:
 - El aparato está fabricado para una utilización en interiores. Protéjalo de las salpicaduras, de todo tipo de proyecciones de agua, de una humedad elevada y del calor (temperatura de ambiente admisible 0-40 °C).
 - No utilice el aparato y desconecte inmediatamente el cable de la toma de corriente:
 1. Si existe algún daño visible en el aparato o en el cable de conexión.
 2. Si aparece algún defecto por caída o accidente similar.
 3. Si no funciona correctamente.
 - El consumo de todos los aparatos conectados en cadena y alimentados por el primer aparato no debe sobrepasar los 8 A máx.
 - Acuda siempre a un técnico especializado para efectuar las reparaciones.
 - No desenchufe nunca el aparato tirando directamente del cable.
 - No podrá reclamarse garantía o responsabilidades alguna por cualquier daño personal o material si se utiliza el aparato para fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta correctamente, utiliza o repara por una persona habilitada.
 - Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

E

4 Posibilidades de utilización:

Este proyector PAR de LEDs está concebido para crear efectos luminosos, en particular para fiestas privadas y discotecas.

Tiene 39 LEDs 1 W (9 rojos, 18 verdes y 12 azules) y 177 LEDs 10 mm (36 rojos, 83 verdes, 58 azules).

5 Montaje:

- Instale el aparato de manera a que durante su funcionamiento circule suficiente aire. No obstruya nunca las rejillas de ventilación.

- La distancia con los objetos debe ser de 10 cm como mínimo.

AVERTENCIA

Instale el aparato de manera profesional y segura. Puede ser instalado en el suelo o suspendido.

- cuando instale el aparato en el suelo, tenga presente lo siguiente:

- a) Desplegué el primer soporte hacia atrás y el segundo hacia delante.
- b) Instale el proyector con seguridad sin tocar a las personas.

- cuando instale el aparato suspendido, tenga presente lo siguiente:

- a) Despliegue los dos soportes.
- b) Instale el aparato fuera de alcance y en área libre de gente sentada o que pase por debajo.
- c) En instalaciones fijas, fije el aparato con tornillos y tuercas auto bloqueantes.
- d) Para un montaje en puente, utilice tornillos sólidos de tipo M10.

Si instala el aparato en un lugar debajo del cual puede haber gente, utilice un segundo sistema de seguridad (por ejemplo una cable de seguridad independiente de la instalación principal; fíjelo de manera que la caída del aparato no sea superior a 20 cm).

6 Modos de funcionamiento:

El PAR dispone de varios modos de funcionamiento: stand alone con colores fijos, gestión mediante un controlador DMX externo.

AVERTENCIA:

No mire nunca directamente los LEDs, provocar trastorno de la visión. No olvide que los cambios rápidos de los colores o de los efectos flash pueden provocar crisis de epilepsia en personas fotosensibles e epilépticas.

- Modo "Sound-to-Light" "SL"

Pulse el botón MODE (1) hasta que el display indique (4) "SLx", correspondiente al modo de funcionamiento "SL" y a los modelos seleccionados "x". Después con los botones UP/DOWN (2-3), seleccione unos de los 10 modelos pre-regulados como indicado en la lista siguiente. Cualquier modificación de reglaje es efectiva de inmediato. El nivel de salida es máximo.

En modo "SLx", el aparato no recibe valores de la entrada DMX, genera valores DMX a la salida en función del modelo seleccionado; así si conecta otros aparatos entre ellos con un cable DMX y los regula en modo Slave "SLA" pueden efectuar el mismo comportamiento.

Cuando salga del modo "SLx", y vuelve más tarde, el aparato selecciona el ultimo color seleccionado (mismo si el aparato ha estado apagado).

Modelos pre-regulados:

SL0	rojo, verde	SL5	rojo, amarillo, verde, turquesa, azul, rosa
SL1	verde, azul	SL6	estrobo blanco
SL2	rojo, azul	SL7	estrobo rojo
SL3	rojo, verde, azul	SL8	estrobo verde
SL4	amarillo, turquesa, rosa	SL9	estrobo azul

- Modo color "C"

Pulse el botón MODE (1) hasta que el display (4) indique "C", que corresponde al modo de funcionamiento "C", colores. Después con los botones UP/DOWN (2-3), seleccione uno de los 13 colores pre-seleccionados como indicado la lista siguiente. Cuando el reglaje está modificado, el cambio interviene directamente. El nivel de salida es máximo.

E

Con el modo de funcionamiento “C”, el aparato no recibe valores de la entrada DMX pero genera valores DMX relativos en salida en función del modelo seleccionado; de esta manera si conecta otros aparatos con un cable DMX, efectuarán el mismo comportamiento y pasarán en modo Esclavo “SLA”.

Cuando salga del modo “C”, y vuelva otra vez al mismo modo, el aparato selecciona el ultimo color (incluso si apaga el aparato).

Colores pre-seleccionados:

C0	apagado	C7	limón
C1	rojo	C8	naranja
C2	verde	C9	azul marino
C3	azul	C10	verde “rana”
C4	amarillo	C11	lavanda
C5	rosa	C12	candy
C6	turquesa	C13	blanco

- Modo “SLA”Esclavo DMX:

Pulse el botón MODE (1) hasta que el display indique “SLA”, que corresponde al modo de funcionamiento “SLA”, esclavo. El aparato está regulado en el canal DMX 001 para recibir las señales de un aparato maestro regulado en el modo “C”. En cuanto recibe una señal, el LED situado en la parte inferior del “C” indica que una señal DMX está presente. El aparato considera CH1 como nivel rojo, CH2 nivel verde y CH3 nivel azul.

Este modo también se puede utilizar para controlar el aparato si ninguna dirección DMX específica es necesaria, los canales 001-003 pueden servir de valores por defecto.

- “d”modo DMX:

Pulse el botón MODE (1) hasta que el display indique “d”, correspondiente al modo de funcionamiento “d”DMX. Después, el display indica la dirección DMX de arranque. Puede seleccionar cualquier dirección DMX de arranque utilizando los botones UP/DOWN (2/3). La dirección DMX seleccionada es efectiva 3 segundos más tarde y es visible en el display (4) alternándose con el “d”. Permite controlar el aparato por una señal DMX externa enviada a los canales seleccionados. Cuando recibe la señal, un LED en la parte inferior derecha del “D” aparece en el display e indica que una señal DMX está presente.

El aparato recibe los valores DMX en la salida DMX (6) a través de 4 canales y espejos. Los 4 canales se controlan de esta manera:

Canal DMX	Valor	Función
CH1	000-255	nivel de salida 1
CH2	000-255	nivel de salida 2
CH3	000-255	nivel de salida 3
CH4	000-127 128-227 228-255	nivel Master ritmo (128=lento / 227 = velocidad máx. 23 Hz) niveles Master total, ritmo parado

El direccionamiento de hace de la manera siguiente:

001 primer aparato (CH 1-4) reglaje de fabrica
005 segundos aparato (CH5-8)
009 tercer aparato (CH 9-12)
013 cuarto aparato (CH 13-16) y así sucesivamente.

El reglaje queda memorizado mismo si el aparato se apaga.

7 Funcionamiento:

7.1 Display marcha /paro:

El display de apaga después de 25 segundos si el aparato no recibe ninguna información mediante los botones 1/2/3. En cuanto se pulsa un de los botones, el display se vuelve a encender sin modificar los reglajes; los reglajes se modifican solo si pulsa unos de los botones después de que el display de vuelva a encender.

E

7.2 Bloqueo de los botones:

Pulse el botón MODE (1) durante unos 3 segundos, todos los botones (1/2/3) se bloquean. El display indica "LOC" alternándose con el modo (cambio cada dos segundos). Si pulsa de nuevo el botón MODE durante unos 3 segundos, se desbloquean los botones y las funciones de los reglajes.

Atención: Si el display está en modo OFF, se apagará después de 25 segundos. Se vuelve a encender si activa uno de los botones, como explicado anteriormente.

7.3 Tapón:

Para evitar interferencias en una cadena de aparatos DMX, es conveniente conectar un tapón XLR 120 ohmios para acabar la línea DMX.

7.4 Conexión:

El aparato siempre vuelve al último modo seleccionado antes de apagarlo. En modo DMX "SLA" o DMX "d", todos los valores DMX se borran cuando la alimentación se corta.

7.5 Perdida de la señal DMX:

El aparato guarda su estado anterior a la pérdida de señal DMX; en cambio, los reglajes del ritmo se borran automáticamente.

7.6 Canales DMX

```

Modo >  C   D   SLA
DMX
CH1 Out1 Out1 Out1
CH2 Out2 Out2 Out2
CH3 Out3 Out3 Out3
CH4 0   nivel /ritmo   0

```

8. Características técnicas:

LEDs, versión potencia media	177, LEDS 10 mm (36 rojos – 83 verdes – 58 azules)
LEDs, versión potencia elevada	39 LEDS 1 W (9 rojos – 18 verdes – 12 azules)
Angulo de dispersión	10 mm LEDs: 20 °, 1 W LEDs: 15 °
Alimentación	AC 90-250 V~ 50/60 Hz
Tipo de alimentación	conmutación
Consumo	LEDs 10 mm: máx. 20 W, LEDs 1 W: máx. 44 W
Fusible	250 V 2A T (slow blow, 5x20 mm)
Conexiones DMX	XLR 3 contactos (macho /hembra)
Tipo modulación	Advanced Bit Angle Modulation (ABAM)
Control	DMX 512 (1990)
Dimensiones (sin soporte)	186 mm x 252 mm
Peso	LEDs 10mm: 1,5 kg, LEDs 1 W: 2 kg

9. Normativas

El aparato cumple con las normativas siguientes

EU safety.	EN60598-1:2008, EN60598-2-1:1989
EU EMC	EN55015: 2006 + A1:2007, EN61547:1995 + A1:2000
EU Harmonics	EN61000-3-2:2006
EU Flicker	EN61000-3-3:2008
US safety	UL60065
US EMC	FCC Part 15

Nos reservamos el derecho de modificación sin previo aviso

Para garantizarle una calidad óptima de los productos, DUNE SAS se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas y las configuraciones generales de los aparatos, en este caso las características y los esquemas de este manual pueden ser diferentes. Según datos del fabricante. Nos reservamos el derecho de modificación. Manual de instrucciones protegido por el copyright de DUNE SAS. Está prohibida cualquier reproducción total o parcial de este manual.

Según datos del fabricante
Made in PRC 05.02.2010

